

508159-2026 - Zadávání

Německo – Architektonické služby pro venkovní prostory – Planungsleistungen Technische Ausrüstung: Sanierung des Planschbeckens im Freibad Gadenstedt

OJ S 139/2026 22/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Gemeinde Ilsede

E-mail: vergabestelle@landkreis-peine.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Planungsleistungen Technische Ausrüstung: Sanierung des Planschbeckens im Freibad Gadenstedt

Popis: Projektbeschreibung: Das Planschbecken im Freibad am Bolzberg im Ortsteil Gadenstedt befindet sich im südlichen Bereich des Freibadgeländes. Das Becken weist eine quadratische Form auf und ist ca. 90 m² groß. Es verfügt über den gesamten Bereich über eine gleichmäßige Tiefe. Der Beckenumgang ist gepflastert und musste aufgrund von Absackungen der Pflastersteine regelmäßig begradigt werden. Das Becken sowie die Beckenumrandung sind in einem sanierungsbedürftigen Zustand. Bisher besteht keine Trennung der Wasserkreisläufe zwischen dem Planschbecken und dem übrigen Becken. Dadurch sind keine separaten Temperaturregelungen und gezielte Chlorung des Planschbeckens möglich. Darüber hinaus genügt die vorhandene Beckenhydraulik nicht mehr den aktuellen Anforderungen. Das Planschbecken entspricht baulich nicht mehr dem heutigen Standard und weist keine kindgerechte Ausstattung auf. Das vorhandene Planschbecken soll zurückgebaut und in veränderter Form neu errichtet werden, sodass eine kindgerechte und optisch ansprechende Beckenform entsteht. Der genaue Standort des Beckens wird im Rahmen der Ausführungsplanung noch festgelegt. Sofern für die Errichtung eine Baugenehmigung erforderlich ist, wird diese rechtzeitig durch die Auftragnehmerin beantragt. Es soll eine umlaufende Schwallwasserrinne sowie eine Auskleidung aus Edelstahl erfolgen. Die neue Gesamtwasserfläche beträgt rund 85 m². Bisherige Untersuchungen: Das Planschbecken soll in zwei Becken untergliedert werden, die durch eine Rampe im Wasser miteinander verbunden sind. Das eine Becken enthält eine Wassertiefe von 0,4 m bis 0,5 m und das weitere Becken eine Wassertiefe von 0,1 m bis 0,3 m. Durch die zwei unterschiedlichen Wassertiefenbereiche ergibt sich eine Trennung der Kinder nach Altersgruppen, sodass Kleinstkinder von den größeren getrennt spielen und baden können. Zur Steigerung der Attraktivität wird das Planschbecken durch verschiedene Attraktionen ergänzt. Zur aktiven Nutzung soll eine Kinderrutsche sowie ein im Becken installierter Bodenbrodler zur Verfügung stehen. Die Kinderrutsche wird in Richtung Norden ausgerichtet und mündet im tieferen Teil des Beckens. Ergänzend dazu befindet sich auf der Beckeninsel eine Wasserkanone, welche sowohl aus dem Becken, als auch von dem Beckenumgang erreicht werden kann. Hierbei können die Kinder selbst aktiv mit Wasser spritzen und dazu die

Spritzrichtung durch Bedienen der Wasserkanone bestimmen. Des Weiteren wird zur passiven Nutzung im Becken ein Wasserpilz sowie am Beckenrand ein Spritztier installiert, welches für zusätzlichen Spaß sorgen und auf die Bedürfnisse von Kleinkindern und Kindern abgestimmt sind. Um das Planschbecken herum wird ein großzügiger Beckenumgang geschaffen, welche mit hellem, farbenfrohem Pflaster gestaltet wird. So wird Fläche zum Aufenthalt geboten, die durch schattenspendende Sonnenschirme und Liegen ergänzt wird. Ebenso ist zur Steigerung der Attraktivität und als Abgrenzung eine Bepflanzung mit klimaresilienten Stauden und Gräsern am Beckenumgang vorgesehen.

Identifikátor řízení: eceede91-02f1-4db5-a5fe-f1e206a64660

Interní identifikátor: ILS-04-2026/017

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71222000 Architektonické služby pro venkovní prostory

Další klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby, 71240000

Architektonické, technické a plánovací služby, 71250000 Architektonické, technické a zeměměřičské služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: Gadenstedt, Am Bolzberg

PSČ: 31246

Nižší územní jednotka země (NUTS): Peine (DE91A)

Země: Německo

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 63 572,23 EUR

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Beurteilung der bewerteten Eignungskriterien: • Durchschnittliche Jahresumsätze des Bewerbers 2022-2024 (Gewichtung: 20 %). Die Bewerber erhalten zwischen 0,00 und 20,00 Punkte. Die Jahresumsätze werden über drei Jahre addiert und gemittelt. Ein durchschnittlicher Jahresumsatz von bis zu 150.000 € netto wird mit 0,00 Punkten bewertet. Ein Jahresumsatz zwischen 150.000 € netto und 300.000 € netto wird mit 10,00 Punkten, ein Jahresumsatz von über 300.000 € netto wird mit 20,00 Punkten bewertet. Eine weitere Differenzierung findet nicht statt. • Durchschnittliche Anzahl der Führungskräfte und Beschäftigte (Gewichtung: 20 %). Die Bewerber erhalten zwischen 0,00 und 20,00 Punkte. Bewertet wird die durchschnittliche Anzahl der Führungskräfte und Beschäftigten in den Kalenderjahren 2023-2025. Dabei sind Teilzeitbeschäftigte anteilig zu berücksichtigen. Keine Berücksichtigung finden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die für den eigentlichen Geschäftszweck keine Leistungen erbringen (Boten, Reinigungskräfte etc.). Führungskräfte sind mit einzubeziehen. Die durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wird über drei Jahre addiert und gemittelt. Eine durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten von bis zu 3 Personen in Vollzeit wird mit 0,00 Punkten bewertet. Eine durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten über 3 Personen bis 8 Personen mit 10,00 Punkten bewertet, eine durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten über 8 Personen mit 20,00 bewertet. Eine weitere Differenzierung findet nicht statt. • Anzahl Referenz Bewerber (Gewichtung: drei Referenzen je 20 % - insgesamt 60 %) Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit wird über geeignete Referenzen dargelegt. Dabei werden die Bewerberinnen und Bewerber aufgefordert, drei Referenzen über vergleichbare Leistungen der Tragwerksplanung gem. Bekanntmachung

vorzulegen. Insgesamt gehen drei Referenzen in die Bewertung ein. Wird eine geringere Anzahl von Referenzen vorlegt, wird die fehlende(n) Referenz(en) mit 0 Punkten bewertet. Hinweis: Zum Nachweis der Eignung muss mindestens eine Referenz über vergleichbare Leistungen eingereicht werden, die die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllt (Mindestreferenz). Im Übrigen dienen die drei Referenzen als bewertete Eignungskriterien; sämtliche Referenzen müssen die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllen. Es gelten folgende Mindestanforderungen an alle Referenzen: ▪ Unter eigenem Namen realisiertes Referenzprojekt Vergleichbare Fachplanungsleistung der Technischen Ausrüstung für den Neubau eines Schwimmbeckens mit mind. Wasserfläche größer gleich 40 m² ▪ Planungsleistungen seit 2016 weitgehend realisiert; Inbetriebnahme im Jahr 2016 oder später ▪ die Referenz muss eigenverantwortlich erbracht worden sein Die Referenzen werden im Übrigen abhängig vom Erfüllungsgrad bewertet. Die Bewertung der Referenzen erfolgt anhand der nachstehenden Kriterien: ▪ Referenz zu Fachplanung Technische Ausrüstung im Zusammenhang mit der Errichtung eines Kinder- oder Planschbeckens für ein Schwimmbad in vergleichbarer Größe ▪ Referenz, die zusätzliche Attraktionen in der Planung und Realisierung eines Kinder- oder Planschbeckens für ein Freibad umsetzt. ▪ Referenz die Rückbauarbeiten eines bestehenden Beckens nachweist. ▪ Umsetzung Leistungsphasen 1-9 gem. HOAI ▪ mind. Anlagengruppe 7 (Bäderwassertechnik) sowie 3 weitere der ausgeschriebenen Anlagengruppen erbracht ▪ Referenz, die eine vergleichbare Höhe der anrechenbaren Kosten nachweist. ▪ Erfahrungen in der Abwicklung von geförderten Projekten. ▪ Erfahrungen in der Abwicklung mit öffentlichen Auftraggebern. ▪ Insgesamt hohe Vergleichbarkeit mit der ausgeschriebenen Leistung Es erfolgt eine Bewertung zwischen 0,00 Punkten bis zu 20,00 Punkten. Eine fehlende spezifische Referenz wird mit 0,00 Punkten bewertet. Die Bewertung der Referenz erfolgt anhand der vorgenannten Kriterien auf Basis einer 6-stufigen Klassifizierungsskala: 20,00 Punkte: für eine überragende, über die Vorgaben der Auftraggeberin weit hinausgehende vollständige Erfüllung der Kriterien 16,00 Punkte: für eine sehr gute, über die Vorgaben der Auftraggeberin hinausgehende vollständige Erfüllung der Kriterien 12,00 Punkte: für eine gute, insgesamt mindestens durchschnittliche Erfüllung der Vorgaben der Auftraggeberin 8,00 Punkte: für eine befriedigende, in weiten Teilen den Vorgaben der Auftraggeberin entsprechende Erfüllung der Kriterien 4,00 Punkte: für eine noch gerade ausreichende Erfüllung der Vorgaben der Auftraggeberin 0,00 Punkte: für eine völlig unzureichende Erfüllung der Vorgaben der Auftraggeberin Die Nachweise und Erklärungen sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen, sofern sich nicht aus der Anlage TNA (Bietererklärung zur Eignung) etwas anderes ergibt. Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss führen. Einen Rechtsanspruch der Bewerber auf Nachfordern der fehlenden Unterlagen oder Erklärungen besteht nicht. Die Nachweise und Erklärungen dürfen nicht älter als sechs Monate sein bzw. müssen im Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrages noch gültig sein. Ausländische Bewerber haben vergleichbare Nachweise der Herkunftsländer beizufügen. Die Nachweise und Erklärungen sollten in beglaubigter Übersetzung vorgelegt werden. Der Bewerber wird ggf. durch die Gemeinde Ilsede unter Fristsetzung aufgefordert die vorgelegten Unterlagen oder Erklärungen in die deutsche Sprache zu übersetzen. Für den Fall, dass Unbedenklichkeitsbescheinigungen von den Behörden generell nicht ausgestellt werden, ist eine entsprechende Erklärung der Behörde dem Teilnahmeantrag beizufügen. Der Bewerber hat dann durch andere geeignete Unterlagen die Eignung nachzuweisen. Die Gemeinde Ilsede beabsichtigt, die Durchführung der Vergabeverhandlung mit den ausgewählten Bietern voraussichtlich Anfang November 2026 abzuschließen. Die genaue Terminierung wird den Bietern rechtzeitig bekannt gegeben.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Planungsleistungen Technische Ausrüstung: Sanierung des Planschbeckens im Freibad Gadenstedt

Popis: Projektbeschreibung: Das Planschbecken im Freibad am Bolzberg im Ortsteil Gadenstedt befindet sich im südlichen Bereich des Freibadgeländes. Das Becken weist eine quadratische Form auf und ist ca. 90 m² groß. Es verfügt über den gesamten Bereich über eine gleichmäßige Tiefe. Der Beckenumgang ist gepflastert und musste aufgrund von Absackungen der Pflastersteine regelmäßig begradigt werden. Das Becken sowie die Beckenumrandung sind in einem sanierungsbedürftigen Zustand. Bisher besteht keine Trennung der Wasserkreisläufe zwischen dem Planschbecken und dem übrigen Becken. Dadurch sind keine separaten Temperaturregelungen und gezielte Chlorung des Planschbeckens möglich. Darüber hinaus genügt die vorhandene Beckenhydraulik nicht mehr den aktuellen Anforderungen. Das Planschbecken entspricht baulich nicht mehr dem heutigen Standard und weist keine kindgerechte Ausstattung auf. Das vorhandene Planschbecken soll zurückgebaut und in veränderter Form neu errichtet werden, sodass eine kindgerechte und optisch ansprechende Beckenform entsteht. Der genaue Standort des Beckens wird im Rahmen der Ausführungsplanung noch festgelegt. Sofern für die Errichtung eine Baugenehmigung erforderlich ist, wird diese rechtzeitig durch die Auftragnehmerin beantragt. Es soll eine umlaufende Schwallwasserrinne sowie eine Auskleidung aus Edelstahl erfolgen. Die neue Gesamtwasserfläche beträgt rund 85 m². Bisherige Untersuchungen: Das Planschbecken soll in zwei Becken untergliedert werden, die durch eine Rampe im Wasser miteinander verbunden sind. Das eine Becken enthält eine Wassertiefe von 0,4 m bis 0,5 m und das weitere Becken eine Wassertiefe von 0,1 m bis 0,3 m. Durch die zwei unterschiedlichen Wassertiefenbereiche ergibt sich eine Trennung der Kinder nach Altersgruppen, sodass Kleinstkinder von den größeren getrennt spielen und baden können. Zur Steigerung der Attraktivität wird das Planschbecken durch verschiedene Attraktionen ergänzt. Zur aktiven Nutzung soll eine Kinderrutsche sowie ein im Becken installierter Bodenbrodler zur Verfügung stehen. Die Kinderrutsche wird in Richtung Norden ausgerichtet und mündet im tieferen Teil des Beckens. Ergänzend dazu befindet sich auf der Beckeninsel eine Wasserkanone, welche sowohl aus dem Becken, als auch von dem Beckenumgang erreicht werden kann. Hierbei können die Kinder selbst aktiv mit Wasser spritzen und dazu die Spritzrichtung durch Bedienen der Wasserkanone bestimmen. Des Weiteren wird zur passiven Nutzung im Becken ein Wasserpilz sowie am Beckenrand ein Spritztier installiert, welches für zusätzlichen Spaß sorgen und auf die Bedürfnisse von Kleinkindern und Kindern abgestimmt sind. Um das Planschbecken herum wird ein großzügiger Beckenumgang geschaffen, welche mit hellem, farbenfrohem Pflaster gestaltet wird. So wird Fläche zum Aufenthalt geboten, die durch schattenspendende Sonnenschirme und Liegen ergänzt wird. Ebenso ist zur Steigerung der Attraktivität und als Abgrenzung eine Bepflanzung mit klimaresilienten Stauden und Gräsern am Beckenumgang vorgesehen.

Interní identifikátor: eb90c86f-fd21-4dfa-bbe1-8658faa61aab

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71222000 Architektonické služby pro venkovní prostory

Další klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby, 71240000

Architektonické, technické a plánovací služby, 71250000 Architektonické, technické a zeměměřičské služby

5.1.2. Místo plnění

Obec: Gadenstedt, Am Bolzberg

PSČ: 31246

Nižší územní jednotka země (NUTS): Peine (DE91A)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: • Beurteilung der bewerteten Eignungskriterien: • Durchschnittliche Jahresumsätze des Bewerbers 2022-2024 (Gewichtung: 20 %). Die Bewerber erhalten zwischen 0,00 und 20,00 Punkte. Die Jahresumsätze werden über drei Jahre addiert und gemittelt. Ein durchschnittlicher Jahresumsatz von bis zu 150.000 € netto wird mit 0,00 Punkten bewertet. Ein Jahresumsatz zwischen 150.000 € netto und 300.000 € netto wird mit 10,00 Punkten, ein Jahresumsatz von über 300.000 € netto wird mit 20,00 Punkten bewertet. Eine weitere Differenzierung findet nicht statt. • Durchschnittliche Anzahl der Führungskräfte und Beschäftigte (Gewichtung: 20 %). Die Bewerber erhalten zwischen 0,00 und 20,00 Punkte. Bewertet wird die durchschnittliche Anzahl der Führungskräfte und Beschäftigten in den Kalenderjahren 2023-2025. Dabei sind Teilzeitbeschäftigte anteilig zu berücksichtigen. Keine Berücksichtigung finden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die für den eigentlichen Geschäftszweck keine Leistungen erbringen (Boten, Reinigungskräfte etc.). Führungskräfte sind mit einzubeziehen. Die durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wird über drei Jahre addiert und gemittelt. Eine durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten von bis zu 3 Personen in Vollzeit wird mit 0,00 Punkten bewertet. Eine durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten über 3 Personen bis 8 Personen mit 10,00 Punkten bewertet, eine durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten über 8 Personen mit 20,00 bewertet. Eine weitere Differenzierung findet nicht statt. • Anzahl Referenz Bewerber (Gewichtung: drei Referenzen je 20 % - insgesamt 60 %) Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit wird über geeignete Referenzen dargelegt. Dabei werden die Bewerberinnen und Bewerber aufgefordert, drei Referenzen über vergleichbare Leistungen der Freianlagenplanung gem. Bekanntmachung vorzulegen. Insgesamt gehen drei Referenzen in die Bewertung ein. Wird eine geringere Anzahl von Referenzen vorlegt, wird die fehlende(n) Referenz(en) mit 0 Punkten bewertet. Hinweis: Zum Nachweis der Eignung muss mindestens eine Referenz über vergleichbare Leistungen eingereicht werden, die die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllt (Mindestreferenz). Im Übrigen dienen die drei Referenzen als bewertete Eignungskriterien; sämtliche Referenzen müssen die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllen. Es gelten folgende Mindestanforderungen an alle Referenzen: Unter eigenem Namen realisiertes

Referenzprojekt Vergleichbare Fachplanungsleistung der Technischen Ausrüstung für den Neubau eines Schwimmbeckens mit mind. Wasserfläche größer gleich 40 m² Planungsleistungen seit 2016 weitgehend realisiert; Inbetriebnahme im Jahr 2016 oder später die Referenz muss eigenverantwortlich erbracht worden sein Die Referenzen werden im Übrigen abhängig vom Erfüllungsgrad bewertet. Die Bewertung der Referenzen erfolgt anhand der nachstehenden Kriterien: Referenz zu Fachplanung Technische Ausrüstung im Zusammenhang mit der Errichtung eines Kinder- oder Planschbeckens für ein Freibad in vergleichbarer Größe Referenz, die zusätzliche Attraktionen in der Planung und Realisierung eines Kinder- oder Planschbeckens für ein Freibad umsetzt. Referenz die Rückbauarbeiten eines bestehenden Beckens nachweist. Umsetzung Leistungsphasen 1-9 gem. HOAI mind. Anlagengruppe 7 (Bäderwassertechnik) sowie 3 weitere der ausgeschriebenen Anlagengruppen erbracht Referenz, die eine vergleichbare Höhe der anrechenbaren Kosten nachweist. Erfahrungen in der Abwicklung von geförderten Projekten. Erfahrungen in der Abwicklung mit öffentlichen Auftraggebern. Insgesamt hohe Vergleichbarkeit mit der ausgeschriebenen Leistung Es erfolgt eine Bewertung zwischen 0,00 Punkten bis zu 20,00 Punkten. Eine fehlende spezifische Referenz wird mit 0,00 Punkten bewertet. Die Bewertung der Referenz erfolgt anhand der vorgenannten Kriterien auf Basis einer 6-stufigen Klassifizierungsskala: 20,00 Punkte: für eine überragende, über die Vorgaben der Auftraggeberin weit hinausgehende vollständige Erfüllung der Kriterien 16,00 Punkte: für eine sehr gute, über die Vorgaben der Auftraggeberin hinausgehende vollständige Erfüllung der Kriterien 12,00 Punkte: für eine gute, insgesamt mindestens durchschnittliche Erfüllung der Vorgaben der Auftraggeberin 8,00 Punkte: für eine befriedigende, in weiten Teilen den Vorgaben der Auftraggeberin entsprechende Erfüllung der Kriterien 4,00 Punkte: für eine noch gerade ausreichende Erfüllung der Vorgaben der Auftraggeberin 0,00 Punkte: für eine völlig unzureichende Erfüllung der Vorgaben der Auftraggeberin Die Nachweise und Erklärungen sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen, sofern sich nicht aus der Anlage TNA (Bietererklärung zur Eignung) etwas anderes ergibt. Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss führen. Einen Rechtsanspruch der Bewerber auf Nachfordern der fehlenden Unterlagen oder Erklärungen besteht nicht. Die Nachweise und Erklärungen dürfen nicht älter als sechs Monate sein bzw. müssen im Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrages noch gültig sein. Ausländische Bewerber haben vergleichbare Nachweise der Herkunftsländer beizufügen. Die Nachweise und Erklärungen sollten in beglaubigter Übersetzung vorgelegt werden. Der Bewerber wird ggf. durch die Gemeinde Ilsede unter Fristsetzung aufgefordert die vorgelegten Unterlagen oder Erklärungen in die deutsche Sprache zu übersetzen. Für den Fall, dass Unbedenklichkeitsbescheinigungen von den Behörden generell nicht ausgestellt werden, ist eine entsprechende Erklärung der Behörde dem Teilnahmeantrag beizufügen. Der Bewerber hat dann durch andere geeignete Unterlagen die Eignung nachzuweisen. Die Gemeinde Ilsede beabsichtigt, die Durchführung der Vergabeverhandlung mit den ausgewählten Bietern voraussichtlich im November 2026 abzuschließen. Die genaue Terminierung wird den Bietern rechtzeitig bekannt gegeben.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Die objektiven Kriterien für die Auswahl der Bieter werden wie folgt festgelegt: • Eigenerklärung zur Berufs- bzw. Handelsregistereintragung oder ein entsprechender Registerauszug • Nachweis zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt:in

oder Ingenieur: in (oder jeweils vergleichbar) Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Architekt oder Ingenieur wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG den Vorgaben des Rates vom 07.05.2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABl. EU Nr. L 255 S. 22) entspricht. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn der satzungsmäßige Geschäftszweck Planungsleistungen sind, die der Aufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der/die Verfasser der Lösungsvorschläge die fachlichen Anforderungen erfüllen, die an natürliche Personen gestellt werden. Eigenerklärung zur ordnungsgemäßen Erfüllung der Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung. • Eigenerklärung, dass die Leistung unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erbracht werden wird. • Eigenerklärung über Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft • Nachweis über eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung für Personen und Sachschäden bei einem in der EU zugelassenen Versicherungsunternehmen (Deckungssumme für Personenschäden: 3 Millionen Euro; Sonstige Schäden: 1,5 Millionen Euro je Schadenfall). Eine eventuelle Deckung der Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Doppelte der vorgenannten Deckungssummen pro Jahr betragen. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Nachweis für jedes Mitglied getrennt zu führen. Soweit derzeit eine entsprechende Höhe der Versicherungssummen nicht besteht, genügt eine Erklärung des Versicherungsunternehmens, dass im Falle der Auftragserteilung eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird. • Durchschnittlicher Jahresmindestumsatz (2022-2024) für Leistungen der Technische Ausrüstung: 120.000 € netto • Mindestanzahl an technischen Fachkräften: 3 • Eigenerklärung zur Sanktion Russland Hinweis: Zum Nachweis der Eignung muss mindestens eine Referenz über vergleichbare Leistungen eingereicht werden, die die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllt (Mindestreferenz). Im Übrigen dienen die drei Referenzen als bewertete Eignungskriterien; sämtliche Referenzen müssen die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllen. Es gelten folgende Mindestanforderungen an alle Referenzen: Unter eigenem Namen realisiertes Referenzprojekt Vergleichbare Fachplanungsleistung der Technischen Ausrüstung für den Neubau eines Schwimmbeckens mit mind. Wasserfläche größer gleich 40 m² Planungsleistungen seit 2016 weitgehend realisiert; Inbetriebnahme im Jahr 2016 oder später die Referenz muss eigenverantwortlich erbracht worden sein Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení Váha (procenta, přesně): 100,00

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog des Vergabeleitfadens

Popis: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 60

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c99c35a2-2611-4e0b-8987-658807add302>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 23/09/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c99c35a2-2611-4e0b-8987-658807add302>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádosti o účast: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ano

Podmínky týkající se plnění zakázky: Ingenieure und Architekten gem. § 75 VgV

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Niedersachsen beim niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informace o lhůtách pro přezkum: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Nachprüfungsanträge an die Vergabekammer können nur auf dem Postweg eingereicht werden (ggf. vorab per Telefax). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber

dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5) kein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Landkreis Peine -Zentrale Vergabestelle-

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer Niedersachsen beim niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Gemeinde Ilsede

Registrační číslo: 0d8cde3a-a219-41af-94dc-ee828e088ede

Poštovní adresa: Eichstraße 3

Obec: Ilsede

PSČ: 31241

Nižší územní jednotka země (NUTS): Peine (DE91A)

Země: Německo

E-mail: vergabestelle@landkreis-peine.de

Telefon: +49 51714016155

Fax: +49 51714017730

Internetová adresa: <https://root.deutsche-evergabe.de>

Profil kupujícího: <https://root.deutsche-evergabe.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Niedersachsen beim niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registrační číslo: aea3876a-ad6e-4b95-b763-5bbc2556c6e7

Poštovní adresa: Auf der Hude 2

Obec: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižší územní jednotka země (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 413115-3306

Fax: +49 413115-2943

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Landkreis Peine -Zentrale Vergabestelle-
Registrační číslo: ae8f2c09-805e-4b74-a085-ffa6f0bb655f
Odbor: Zentrale Vergabestelle
Poštovní adresa: Burgstraße 1
Obec: Peine
PSČ: 31224
Nižší územní jednotka země (NUTS): Peine (DE91A)
Země: Německo
Kontaktní místo: Zentrale Vergabestelle
E-mail: vergabestelle@landkreis-peine.de
Telefon: +49 51714016157
Fax: +49 51714017730
Internetová adresa: <https://root.deutsche-evergabe.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 3c38aa28-3d4c-4a75-928d-b418f707bf2b - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 21/07/2026 00:00:22 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 508159-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 139/2026
Datum zveřejnění: 22/07/2026